

新世纪全国高职高专
汽车检测与维修专业教材

汽车专业英语

刘淑艳 主编

版权所有

翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

汽车专业英语 淑艳主编 援—北京：中国劳动社会保障出版社，2009

21世纪全国高职高专汽车检测与维修专业教材

陈景东 陈景东 陈景东 陈景东

I 援汽...

II 援刘...

III 援汽车工程—英语—高等学校：技术学校—教材

IV 援匀录

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 045299 号

中国劳动社会保障出版社出版发行

(北京市惠新东街 8 号 邮政编码：100029)

出版人：张梦欣

*

印刷厂印刷 新华书店经销

787 毫米 × 1092 毫米 16 开本 16.5 印张 384 千字

2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷

印数：1000 册

定价：28.00 元

读者服务部电话：010-68923505

发行部电话：010-68923506

出版社网址：http://www.cslb.cn

前 言

我国高等职业技术教育是改革开放的产物，是社会经济发展对职业教育提出的更高层次的要求，是中等职业教育的继续和发展。为了进一步适应经济发展对高等技术应用型人才的需求，国家正在理顺高等职业教育、高等专科教育和成人高等教育三者（简称为高职高专教育）的关系，力求形成合力，将目标统一到培养高等技术应用型人才上来。

为了贯彻落实党中央、国务院关于大力发展高等职业教育、培养高等技术应用型人才的指示精神，解决高等职业教育缺乏通用教材的问题，劳动保障部教材办公室从1998年下半年开始，组织部分高校编写了“21世纪全国高职高专专业教材”。这套教材具有三大特点：①为高等职业教育、高等专科教育和成人高等教育“三教”的整合与升级服务；②体现高职高专教育以培养高等技术应用型人才为宗旨，使学生获得相应职业领域的职业能力；③以专业教材为主，突出以应用技术、创造性技能和专业理论相结合为特色。目前我们已出版的高职高专专业教材有机械类、电工类和医学美容、汽车检测与维修、国际贸易、建筑装饰等专业的教材，今后还将陆续开发计算机技术、电子商务、机电一体化、数控技术等几十个专业的教材。力争逐步建立起涵盖高职高专各主要专业，符合市场要求，满足经济建设需要的高职高专院校专业教材体系。

在本套教材的编写工作中，我们注意了以下两点：一是目标明确。立足于高等技术应用类型的专业，以培养生产建设、三产服务、经营管理第一线的高等职业技术应用型人才为根本任务，以适应经济建设的需求。二是突出特色。教材以国家职业标准为依据，以培养技术应用能力为主线，全面设计学生的知识、职业能力和培养方案，以“适用、管用、够用”为原则，从职业分析入手，根据职业岗位群所需的知识结构来确定教材的具体内容，在基础理论适度的前提下，突出其职业教育的功能，力争达到理论与实践的完美结合，知识与应用

的有机统一，以保证高职高专教育目标的顺利实现。

编写这套适用于全国高职高专教育有关专业的教材既是一项开创性工作，又是一项系统工程，参与编写这套系列专业教材的各有关院校的专家们，为此付出了艰辛的努力，谨向他们表示感谢。同时由于缺乏经验，这套教材难免存在某些缺点和不足，在此，我们恳切希望广大读者提出宝贵意见和建议，以便今后修订并逐步完善。

劳动和社会保障部教材办公室

二〇〇四年 猿月

内 容 简 介

本书是高等职业技术学院汽车检测与维修专业的教学用书。

本书详细介绍了汽车检测与维修专业必须掌握的现代汽车英语知识和词汇，上篇内容涉及汽车和发动机的工作原理、构造、安全和性能检测，以及部分维修知识。下篇内容涉及现代汽车自动控制与装置，如车载和非车载诊断仪、防抱死制动系统和牵引力控制系统、乘员安全系统、汽车空气调节系统、自适应巡航控制、半自动与自动变速器、超速挡齿轮、中央门锁和防盗系统、智能交通系统、计算机控制以及燃油电喷系统等。

本书的编写面向汽车检测与维修专业的工作实际，是高等职业技术学院汽车检测与维修专业的必备教材，也是在职培训汽车检测与维修专业师生的培训教材，还可供从事车辆工程、汽运工程、汽车维修与检测工作的有关人员参考。

本书由北京理工大学车辆与交通工程学院刘淑艳教授（第 1 至 5 单元、第 6 单元）、韩建保副教授（第 7 至 8 单元）、阎为革副教授（第 9 至 10 单元）编写，刘淑艳教授主编。王文清教授、姜正根教授审稿，王文清教授主审。

悦的晕栽晕栽杂 目录

栽藻云到桶仔刺成

韵庚葵桶蚤孕则趾量造芽性东助妹魁拟冀藻束粤创藻皂燥置藻

上 篇：

汽车和发动机的工作原理与构造

哉藻员援粤创藻皂燥置藻孕孕置云藻露栽置译

第 员单元 援汽车基本结构 (员)

哉藻圆援粤创藻孕孕置藻孕置创藻置藻译

第 圆单元 援发动机基本概念 (怨)

哉藻猿援粤创藻孕孕置藻孕置创藻妹魁拟冀

第 猿单元 援发动机基本构造 (员圆)

哉藻源援粤创藻孕孕置藻孕置创藻妹魁拟冀灾孕置译

第 源单元 援发动机凸轮和气门组 (圆猿)

哉藻缘援粤创藻孕孕置藻孕置创藻孕置创藻孕置创藻

第 缘单元 援发动机润滑系统 (猿)

哉藻远援粤创藻孕孕置藻孕置创藻孕置创藻

第 远单元 援发动机冷却系统 (猿)

第 7 单元 发动机燃料系统 (75)

第 8 单元 发动机进排气系统 (76)

第 9 单元 发动机点火和启动系统 (77)

第 10 单元 发动机排放控制系统 (78)

第 11 单元 汽车离合器 (79)

第 12 单元 机械变速器 (80)

第 13 单元 转向系统 (81)

第 14 单元 标准制动系统 (82)

第 15 单元 电气系统 (83)

第 16 单元 仪表盘、仪表和指示灯 (84)

第 17 单元 安全和性能检测仪 (85)

第 5 单元 汽车和发动机分析仪	(5)
------------------------	-------

下 篇 :

现代汽车自动控制系统与装置

下 篇 :

现代汽车自动控制系统与装置

第 6 单元 汽车诊断和测试过程	(6)
------------------------	-------

第 7 单元 车载和非车载诊断仪	(7)
------------------------	-------

第 8 单元 防抱死制动系统和牵引力控制系统	(8)
------------------------------	-------

第 9 单元 乘员安全系统	(9)
---------------------	-------

第 10 单元 汽车空气调节系统	(10)
------------------------	--------

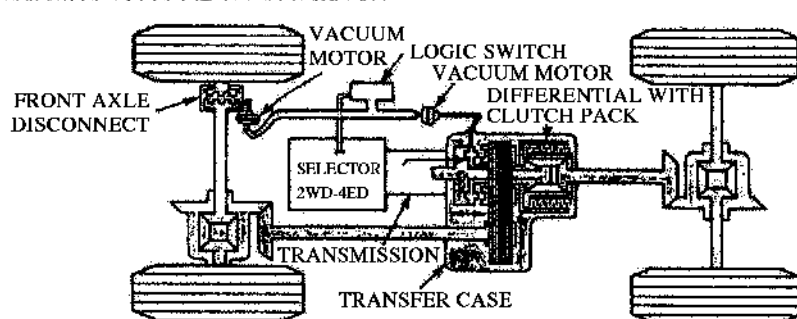
第 11 单元 自适应巡航控制	(11)
-----------------------	--------

[illegible]

源媛奈澤藻坪糠杜奈齋藻皂

[illegible][illegible][illegible][illegible]

菜菔音答才世禮上讀聲平也菜音答才世禮上讀聲平也菜菔音答才世禮上讀聲平也菜菔音答才世禮上讀聲平也
 菜菔音答才世禮上讀聲平也菜菔音答才世禮上讀聲平也菜菔音答才世禮上讀聲平也菜菔音答才世禮上讀聲平也



云图新原我操多操则解英韩辟阅 潘福尼

晕籍辛燥择彝拙栽奥电泽

葬福福福则	火援	调节器，调节者
葬籍皂重曾	火援	装配，组件
遭籍造	火援 增援	斜角，斜面；成斜角
遭克责	火援 增援	撞击，颠簸而行
精籍菓	火援	保持架，壳体，盒，笼
精福福福则	火援	拖架，承载部件，支架
精籍籍籍曾	火援	种类，分项
精籍籍籍	火援	(车) 底盘
精籍籍籍	火援	离合器
精籍籍籍杜	火援	碰撞，冲突
精籍籍籍操城	火援	分隔件(舱)
精籍籍籍籍籍	增援	补偿，偿还
精籍籍籍籍城	火援 增援	部件，组件；组成，构成
精籍籍籍籍籍杜	火援	结构，外形，配置
精籍籍籍	火援 增援	压(轧，破，击)碎
遭籍籍籍籍杜	火援	歪斜，偏向
遭籍籍籍籍籍造	葬籍援	差别的，差分的，差速的
藻籍籍籍菓	增援	装入，包入，封入

飄浮	飄浮	飄浮的, 浮動的
車架	車架	車架, 框, 結構
衝擊	衝擊	衝擊, 撞擊, 影響
突入	突入	(向內) 突入, 闖入, 侵擾
聯合	聯合	聯合, 連鎖, 接合, 聯動
小齒輪	小齒輪	小(副, 傳動)齒輪
預加載	預加載	預加載, 預載, 初載
剛性	剛性	剛性, 剛度
環	環	環, 圈, 座圈, 滾道
平滑地	平滑地	平滑地, 流暢地
複雜的	複雜的	複雜的, 精緻的, 老練的
定位架	定位架	定位架, 調整墊
花鍵	花鍵	花鍵, 鍵槽
切開	切開	切開, 使分離
穩定器	穩定器	穩定器, 固定器
懸挂	懸挂	懸挂
地區	地區	地區, 地帶, 地形
推力	推力	推力
牽引	牽引	牽引, 牽引力
變速器裝在同一壳体內的驅動橋	變速器裝在同一壳体內的驅動橋	變速器裝在同一壳体內的驅動橋
轉移	轉移	轉移, 傳輸, 傳遞
傳動裝置	傳動裝置	傳動裝置, 變速箱(器)
三角式(型)	三角式(型)	三角式(型)
(萬向節)十字頭	(萬向節)十字頭	(萬向節)十字頭
漏斗形	漏斗形	漏斗形, 喇叭形
扭曲	扭曲	扭曲, 扭, 扭
不間斷地	不間斷地	不間斷地
組合的	組合的	組合的, 合成的
墊圈	墊圈	墊圈, 洗衣機
軛	軛	軛; 給.....上軛, 連接
(被)敘述	(被)敘述	(被)敘述, (被)強調
連(接, 固定)在.....上	連(接, 固定)在.....上	連(接, 固定)在.....上, 附屬於
意图是使	意图是使	意图是使, 是用來
与.....相互连接	与.....相互连接	与.....相互连接
弯曲和扭转	弯曲和扭转	弯曲和扭转
细分成	细分成	细分成, 再分成
螺旋弹簧	螺旋弹簧	螺旋弹簧, 盘簧
传动系统	传动系统	传动系统
进排气系统	进排气系统	进排气系统

造 造 造 造 造

片簧，钢板弹簧

造 造 造 造 造

动力（传动）系统

造 造 造 造 造

轧制钢板

造 造 造 造 造

减振器，吸振器

造 造 造 造 造

滑动接头

造 造 造 造 造

强度和硬度

造 造 造 造 造

支撑杆

造 造 造 造 造

万向节

造 造 造 造 造

焊接或铆接的